

Голас Радзімы

№ 37 (2179)
13 верасня 1990 г.

ГАЗЕТА БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА ПА КУЛЬТУРНЫХ СУВЯЗЯХ З СУАЧЫННІКАМІ ЗА РУБЕЖОМ
(БЕЛАРУСКАЕ ТАВАРЫСТВА «РАДЗІМА»)

Выдаецца з 1955 г.
Цана 4 кап.



У гэтыя дні славянскі свет адзначае пяцісотгоддзе з дня нараджэння выдатнага сына беларускай зямлі Франціска Скарыны. Асабліва святочна было ў Мінску. 1 верасня ва ўсіх вучэбных установах рэспублікі першыя ўрокі былі прысвечаны нашаму слаўнаму земляку. Вялікае тэатралізаванае свята правялі ў парку імя Янкі Купалы мінскія студэнты. А ў Дзяржаўнай бібліятэцы БССР імя У. І. Леніна адкрылася кніж-

ная выстаўка «Скарыніана». Тут жыхары і г. сталіцы змаглі ўбачыць найкаштоўнейшыя рарытэты, выдадзеныя вялікім мысліцелем, гуманістам, асветнікам і першадрукаром. Надзвычай цікавы і сам лёс мінскага збору кніг Скарыны. Усе набыты ў 1925 годзе. У час Вялікай Айчыннай вайны вывезены нямецка-фашысцкімі акупантамі. На шчасце, у 1945 годзе адшуканы і вернуты ў бібліятэку. На ўрачыстыя мерапрыемствы ў Беларусь прыбылі госці з усяго свету. І сярод іх нашчадак Ф. Скарыны, пра якога пісалася ў «Голасе Радзімы», — прафесар, доктар медыцынскіх навук Стэнлі Скарына. Яны прынялі ўдзел у адкрыцці мемарыяльнай дошкі з барэльефам Ф. Скарыны на вуліцы,

якая носіць яго імя, у юбілейнай сесіі АН БССР, у пасяджэнні арганізацыйнага камітэта Міжнароднай асацыяцыі беларусістаў. Не пералічыць усіх мерапрыемстваў, што праводзяцца з нагоды такога юбілею. Эпіцэнтр свята з Мінска перамясціўся на радзіму Скарыны — у старажытны Полацк. У наступным нумары чытайце матэрыял нашага карэспандэнта з ўрачыстасцяў у Полацку. НА ЗДЫМКАХ: студэнцкае свята ў Купалаўскім парку; нашчадак вялікага Ф. Скарыны Стэнлі СКАРЫНА з Канады на прэсканферэнцыі ў мінскім Доме літаратара; кніжная выстаўка «Скарыніана» ў Дзяржаўнай бібліятэцы БССР імя У. І. Леніна.

Фота С. КРЫЦКАГА.



ЗВАРОТ ДА ПРЭЗІДЭНТА

ПАТРЭБНЫ РАШУЧЫЯ
ДЗЕЙННІ

«Крытычнае, выбухова-небяспечнае становішча ў эканоміцы не можа быць далей цяжкім: узровень жыцця людзей імкліва падае, мільёны людзей ужо апынуліся на мяжы паўгалечы». Так гаворыцца ў звароце Беларускага рэспубліканскага Савета прафсаюзаў да Прэзідэнта СССР, Урада СССР, урадаў саюзных рэспублік, прафсаюзаў, усіх працоўных калектываў краіны.

Як сцвярджае Белсаўпроф, кожны трэці жыхар Беларусі на сучасны момант знаходзіцца каля рысы беднасці.

Белсаўпроф заклікае кожны працоўны калектыв поўнасьцю выканаць у гэтым годзе ўзятыя на сябе абавязальнасці перад сумеснымі прадпрыемствамі, спажывцамі і закладзі тым самым аснову для стабілізацыі становішча пры пераходзе да рыначных адносін. Патрабуецца і максімальна паскорыць заключэнне дагавораў на пастаўку сыравіны, матэрыялаў, гатовай прадукцыі на 1991 год. Пакуль жа ў БССР іх заключана менш трэці.

Далейшае прамаруджванне, таварыцца ў звароце, смерці наробнае, сітуацыя можа набыць некідрумы характар, непазбежны поўны развал спажывецкай сферы, скарачэнне рабочых месцаў, беспрацоўе, масавыя хваляванні. Нерашучасць, паўмеры, бескантрольнасць урадавых структур краіны толькі ўскладняюць становішча.

Давер'е да ўрада можна адраджаць толькі канкрэтнымі і энергічнымі справамі. Пераходны перыяд да рынку патрабуе ўмацавання дысцыпліны працы, дысцыпліны выканання. Беларуска прафсаюзы чакаюць ад Прэзідэнта СССР уважання і рашучых дзеянняў па выкананню Законаў і Указаў.

УСЕ МОГУЦЬ УМЕЛЫЦЫ



Аб'яднанне дэкаратыўна-прыкладнага мастацтва створана ў Бабруйску. Аснову рамонтна-будуўнічай брыгады склалі муляры і цесляры, сталары і аддзельнікі, майстры разьбы па дрэву і чаканкі па металу, мастакі-афарміцелі і іншыя спецыялісты—майстры на ўсе рукі. Члены гаспадарскага аб'яднання ўжо ўзялі дзіцячы казачны гарадок у калгасе імя Міхурна, закончылі ў раёне мастацкае афармленне трох Дамоў культуры і бібліятэк. Цяпер узяліся за рэканструкцыю аднаго з помнікаў архітэктуры Бабруйска — будынка раённай бібліятэкі, каб вярнуць былою прыгожасць гэтаму старадаўняму асабняку. НА ЗДЫМКУ: у майстэрні аб'яднання яго кіраўнік Віктар МАЛАЖАВЫ і мастак-кераміст Валерый СКАРАБАГАТАЎ.

ІМЯ СНАРЫНЫ

НАЦЫЯНАЛЬНЫ ЦЭНТР

Уласны нацыянальны навукова-асветніцкі цэнтр з'явіцца нарэшце і ў Беларусі. Савет Міністраў рэспублікі прыняў прапановы Акадэміі навук і Міністэрства культуры БССР аб галоўных напрамках яго работ: вывучаць і шырока прапагандаваць беларускую культуру і гістарычную спадчыну беларускага народа.

Імя геніяльнага славянскага асветніка Францыска Скарыны, 500-годдзе якога ў гэтыя дні святкуе Беларусь, будзе насіць нацыянальны цэнтр. Часовы творчы калектыв пры аддзяленні грамадскіх навук АН БССР зоймецца распрацоўкай яго праграмы і структуры.

ТВОРЧЫЯ ПАЕЗДКІ

«ВЯСЁЛКА» Ў ГРЭЦЫІ

З беларускімі народнымі танцамі пазнаёміць грэчаскіх глядачоў лаўрэат прэміі Ленінскага камсамола Беларусі народны ансамбль «Вясёлка» рэспубліканскага Палаца культуры прафсаюзаў.

Самадзейныя артысты выехалі ў курортны горад Порта Гідра, што каля Афін, на міжнароднае танцавальнае свята. Аснову праграмы выступленняў склаў харэаграфічны мініяцюры, створаны раней на беларускім нацыянальным матэрыяле кіраўнікамі калектыву — Віктарам і Дзінай Янінскімі.

Гэтая паездка за мяжу ў біяграфіі «Вясёлкі» не першая. Танцоры паспелі пабываць у Польшчы, Нарвегіі, Англіі, Егіпце, Нікарагуа, ГДР. Добра ведаюць артыстаў і ў беларускіх вёсках і гарадах: кожны сезон яны даюць тут дзесяткі канцэртаў.

«Мы не павінны слепа падпываць прапагандыстам культуры паўночна-ўсходняй Беларусі, каб не станаўціца нам, жыхарам паўднёва-заходняй Беларусі, пад бела-чырвона-белы крывіцкі сцяг, які лідэры БНФ выдаюць за беларускі нацыянальны сцяг. Нам, жыхарам паўднёва-заходняй Беларусі, сорамна і ганебна лічыць бела-чырвона-белы крывіцкі сцяг сваім нацыянальным сцягам таму, што пад гэтым сцягам некалькі стагоддзяў назад полацкая дзяржава напала на гарады і вёскі паўднёва-заходняй Беларусі і спальвала, і руйнавала іх. Бела-чырвона-белы сцяг, як бачым, быў сцягам ворагаў нашых продкаў... У нас, на Слуцшчыне, спрадвечку быў свой сцяг залацістага колеру з вышытай на ім Слуцкай Пагоняй (не літоўскай, а Слуцкай Пагоняй). Лічу, што мы павінны заставацца вернымі нашаму залацістаму сцягу да таго часу, пакуль не будзе прызнаны беларускі нацыянальны бела-чырвона-блакітны сцяг, які быў прапанаваны на Усебеларускім Кангрэсе ў Мінску ў пачатку нашага стагоддзя.

Нашым беларускім дзяржаўным сцягам, як вядома, з'яўляецца чырвона-зялёны сцяг, а нацыянальным беларускім сцягам мы можам прызнаць толькі бела-чырвона-блакітны, а не бела-чырвона-белы».

(Р. РОДЧАНКА, член Рады рэспубліканскага таварыства краязнаўцаў).

ЗАМЕЖНЫ РЫНАК

ЧЫМ ГАНДЛЮЕМ

Па аб'ёмах знешнеэканамічных паставак Беларусь займае трэціе месца пасля РСФСР і Украіны. У першым паўгоддзі наш экспарт склаў 926 мільёнаў рублёў — гэта даволі сціплая лічба — каля 4 працэнтаў аб'ёму прамысловай вытворчасці.

За 6 месяцаў на экспарт адпраўлена 12,6 тысячы трактароў (21,4 працэнта ад вышучанага), 2,6 тысячы грузавікоў (10,4 працэнта), 68,8 тысячы веласіпедаў (13,9 працэнта), 57,5 тысячы тэлевізараў (7,7 працэнта), 788,9 тысячы гадзіннікаў (10,3 працэнта), 216,3 тысячы халадзільнікаў (51 працэнт).

Скарыстаўшы права наладжваць прамыя сувязі, прадпрыемствы і арганізацыі рэспублікі экспартавалі прадукцыі на 14 мільёнаў рублёў і ў той жа час імпартавалі — на 16 мільёнаў. Тавараабменныя аперацыі склалі 87,6 працэнта ўзаемных паставак.

Галоўнымі гандлёвымі партнёрамі былі прадпрыемствы Польшчы, Югаславіі, Балгарыі, Італіі.

АНЦЫІ ГРАМАДСКАСЦІ

«ЧАМУ ПРАБУКСОУВАЕ
ПЕРАБУДОВА?»

Пад такой назвай адбыўся мітынг у Брэсце, у ім прыняло ўдзел тры з паловай тысячы чалавек з якіх 26 выступілі.

Прысутнім канстатавалі крывіцкую палітыку і эканамічную сітуацыю ў горадзе, нявольнасць мясцовых улад абараніць інтарэсы насельніцтва. У прынятай рэзалюцыі яны запатрабавалі неадкладнага склікання сесіі Вярхоўнага Савета БССР для тэрміновага прыняцця законаў, якія маглі б юрыдычна забяспечыць ажыццяўленне дэкларацыі аб суверэнітэце рэспублікі і пераход на рыначныя адносіны. У парадак дня сесіі прапанавана таксама ўключыць і разгляд Закона аб уладзе, у якім прадугледжвалася забарона на сумешчэнне партыйных і дзяржаўных пасадак, дэпалітызацыя органаў КДБ, МУС, суда, пракуратуры і сродкаў масавай інфармацыі. У рэзалюцыі ёсць нуніт аб вывадзе партыйных структур за межы прадпрыемстваў і ўстаноў, аб неадкладнай рэгістрацыі ўсіх канстытуцыйных партый і грамадскіх рухаў рэспублікі.

СТРАШНЫЯ ЛІЧБЫ

АДНОСІНЫ ДА ПРАЦЫ
ЗА МЯЖОЙ

Апошнім часам у Савецкім Саюзе ўсё больш і больш расце занепакоенасць з-за «ўдечкі мазгоў» у выніку няспынянай эміграцыі. Некаторыя аглядальнікі лічаць, што патак тых, хто выязджае з СССР за мяжу на пастаяннае і часовае жыхарства, можа дасягнуць у бліжэйшыя тры гады 30 мільёнаў. Паводле даных апытання, праведзенага Усесаюзным цэнтрам вывучэння грамадскай думкі, ужо цяпер колькасць грамадзян СССР, якія хацелі б паехаць з краіны толькі на заробкі, складае 8 мільёнаў, з якіх 2 мільёны знаходзяцца ў стане «ненасрэднай гатоўнасці». Асноўная прычына мяркуюмага ад'езду — добры заробкі і магчымасць рэалізаваць свае веды і здольнасці.

У пераважнай большасці жадаюць паехаць гараджане, у асноўным жыхары буйных гарадоў. Сярод іх больш за ўсё моладзі. Паводле даных Усесаюзнага цэнтра, «уцечка мазгоў» працягнецца і ў будучыні: больш палавіны выказаўшых жадаюць працаваць за мяжой належаць да гуманітарнай і тэхнічнай інтэлігенцыі ці з'яўляюцца кваліфікаванымі рабочымі. Але ў той жа час 16 працэнтаў усіх жадаючых паехаць — людзі з незаключанай сярэдняй адукацыі.

Пакуль у большасці апытаных намер выехаць з краіны на заробкі носіць абстрактны характар — амаль палавіна апытаных толькі абдумвае гэты крок, і толькі кожны дзесяты гатовы пакінуць цяперашняе месца работы ўжо ў бліжэйшы час.

ФАКТ І НАМЕНТАРЫЙ

РЭЛІГІЯ:

МЕРКАВАННЕ ВАЕННЫХ

Як ацэньваюць у арміі і на флоте перамены, што адбываюцца ва ўзаемаадносінх дзяржавы і веруючых? Якія цяпер адносіны ваенных да рэлігіі і рэлігійнасці? Пошуку адказаў на гэтыя пытанні было прысвечана спецыяльнае сацыялагічнае даследаванне: праведзена ананімнае апытанне 350 афіцэраў Узброеных Сіл і войск Міністэрства ўнутраных спраў СССР.

Як паказвае даследаванне, абсалютная большасць апытаных афіцэраў — 92,3 працэнта ўспрымаюць новыя адносіны дзяржавы і царквы як заканамерны працэс, звязаны з развіццём дэмакратычных, гуманістычных асноў сацыялізму, 76 працэнтаў прызнаюць прагрэсіўны ўклад веруючых і рэлігійных дзеячаў у развіццё нацыянальнай культуры, патрыятызму, духоўнасці і маралі грамадства. Пераасэнсоўваючы многія пытанні, звязаныя з роляй рэлігіі ў свеце, сцвярджаюць атмасферу цяпымасці да перакананых веруючых, 73,1 працэнта апытаных лічаць, што царква можа дапамагчы перабудове, садзейнічаць маральнаму адраджэнню грамадства.

Чым можна растлумачыць такія ацэнкі ролі рэлігіі ў перабудове?

Па-першае, на наш погляд, удзяленнем сродкаў масавай інфармацыі, развіццём дэмакратыі, плюралізму думак. У друку (у тым ліку і ваенным), па радыё, на тэлебачанні з рэлігійнымі дзеячамі вядуцца дыскусіі, дыялогі аб маральным адраджэнні грамадства. Многія журналісты, вучоныя гавораць аб неабходнасці рэлігійнага выхавання ў краіне. Гэта, зусім зразумела, не можа не адбіцца на поглядах афіцэраў.

63,5 працэнта апытаных станоўча ацэньваюць увагу сродкаў масавай інфармацыі да праблем адносін грамадства да рэлігіі, 44,2 працэнта адабраюць паказ прапаведзяў святшчыннаслужыцеляў з тэлеэкрана, больш за 60 працэнтаў чыталі ці знаёміліся з Бібліяй ці Евангеллем, 79,8 працэнта хацелі б мець іх у асабістай бібліятэцы, 37,5 адзначылі, што чытаюць часопіс «Навука і рэлігія».

Па-другое. Высокая ацэнка ролі рэлігіі ў грамадстве, якую далі апытаныя афіцэры, тлумачыцца і тым, што ў пэўнай частцы людзей сёння актывізуецца так званая астаткавая культура псіхалогія. Застаючыся аб сваіх атэістычных поглядах, людзі спраўляюць рэлігійныя абрады — адзначаюць царкоўныя святы, хрысціцца дзяцей і г.д.

Гэтая з'ява знаходзіць сваё адлюстраванне і ў афіцэрскай асяроддзі. Як паказвае ананімнае апытанне, 60,6 працэнта афіцэраў хрысціліся ў дзяцінстве, а 35,6 працэнта афіцэраў хрысцілі сваіх дзяцей. Пры гэтым сярод камуністаў гэтая доля склала 32,1 працэнта, а сярод палітработнікаў ротнага звяна — 14,8 працэнта.

Як паказвае аналіз адказаў, у кожнага трэцяга афіцэра сфарміравалася думка: ніхто не можа наваздаць чалавеку перакананні, калі гутарка ідзе аб свабодзе сумлення.

29,8 працэнта апытаных афіцэраў адзначылі, што сустракалі ў сваёй службовай практыцы салдат, рэлігійныя перакананні якіх перашкаджалі ім выконваць ваенскі абавязак. 51,9 працэнта афіцэраў лічаць, што мэтазгодна выкарыстаць веруючых салдат на службе, не звязанай са зброяй.

Аналіз публікацый ваеннай прэсы і адказаў афіцэраў паказвае, што, напрыклад, некаторыя паслядоўнікі пратэстантызму адмаўляюцца ад прыняцця ваеннай прысягі і патрабуюць альтэрнатыўнай службы. Большасць жа веруючых прымаюць прысягу і добрасумленна выконваюць свой ваенскі абавязак (гэта сцвярджаюць больш за 80 працэнтаў апытаных афіцэраў і больш за 30 працэнтаў публікацый ваеннай прэсы). Аднак калі будзе ўведзена альтэрнатыўная служба, то выкарыстаць яе захочуць, магчыма, не толькі пратэстанты.

УРАДЖАЙ-90



Парадавала ў гэтым годзе працаўнікоў лясняное поле калгаса імя Калініна Пружанскага раёна. Паўночным шоўкам тут занята 170 гектараў. Больш палавіны ўжо ўбраны. 3,5 цэнтнера насення, 12 цэнтнераў інновацыйна павіна атрымацца з гектара. На ўборцы лясну ў асноўным працуе тэхніка. Дапамагчы калгасу ў напружаных дні ўзяліся і шэтэрны гаспадаркі [на здымку].

АДРАДЖАЦЬ ВЁСКУ ПРЫМУШАЕ ЖЫЦЦЕ

НЕ ПАКРЫЎДЗІЦЬ
СЕЛЯНІНА

Утульныя, з разнымі акаціямі дамы ў зеляніне садоў, духмяны водар яблынь і бэзу. Сёння многім вясковым сніцца ў іх гарадскіх кватэрах такая прыгажосць. І каб наталіць гэты сум па бацькоўскаму дому, яны зноў і зноў асцідваюць па выхадных электрычкі, спяшаюцца на сустрэчу з дзяцінствам.

Праўда, не ўсіх яна радуе. Вясковы краявід мяняецца проста на вачах, усё больш становіцца асірацелым, з забітымі вокнамі дамоў. Па рэспубліцы такіх будынкаў дзясяткі тысяч. Яны сваёсасліва непамяінак застойнага часу, няправільнага гаспадарання, калі вёскі дзялілі на перспектывныя і неперспектывныя. А заадно адмаўлялі іх жыццям у будаўніцтве школы, клубу, дзіцячага сада, магазіна.

Цяпер у многіх месцах спадзіліся, зразумелі, што вёска павінна быць іншай: добраўпарадкаванай, з камунальнымі выгодамі. Каб не прыходзілася паліць печ дрэвамі, ісці па вадку да калодзежа, а за элементарнымі бытавымі паслугамі ехаць у райцэнтр. Аднак нялёгка цяпер перайначыць псіхалогію сялян, якія адмовіліся трымаць жыўнасць, не бачачы ясных перспектыв у паліпшэнні працы. Мы некалькі змярыліся з тым, што ўсё новыя і новыя пакаленні выбіраюць школу што-весну збіраюцца ў горад шукаць сінюю птушку шчасця. А каму будаваць, раць і селяць?

Задумаліся над гэтымі пытаннямі ў калгасе «Новае жыццё» Нясвіжскага раёна. Але не цяпер, калі прымусяла само жыццё, а гадоў дзесяць назад змаглі там адстаяць свае погляды, заглянуць у перспектыву. І цяпер, напрыклад, не пазнаць вёску Аношкі — цэнтр гэтага калгаса. Гасці адразу зяртаюць увагу на раўняную асфальтавую стужку шашы, якая пралегла паміж прыгожых побудоў, сталовую, Дом культуры, дзіцячы сад. Нядаўна тут з'явілася цэлая вуліца керамзіта-бетонных дамоў. Усе спецыялісты забяспечаны жыллем, многім маладзёжам уручаюць ключы ў час рэгістрацыі шлюбам. Не дзіўна таму, што ў гаспадарцы не адчуваюць недахопу працавітых рук, а пісьмы з просьбамі прыняць у калгас ідуць і ідуць з розных куткоў краіны. Людзі ведаюць, што яны не толькі атрымаюць работу па душы, жыллё, але і ў дзвці будучы дэлегаваны і выхаваны не горш за гарадскіх. Тут працуе музычная школа, ёсць краязнаўчы музей, створаны савет садзейнічання Беларускаму фонду культуры. А нядаўна калгаснікі зрабілі сваім дзецям яшчэ адзін падарунак — набылі за свае вялікія даходы двух заморскіх паноў. І трэба бачыць, якой радасцю свецяцца вочы хлопчыкаў і дзяўчынак, калі яны з ветрыкам праносяцца па вясковай вуліцы.

Непазнавальна змяніліся Аношкі. Навасельцы нават не здагадваюцца, што раней тут было раскідана каля паўтары сотні розных хутароў. І толькі старшыня калгаса М. Салянік можа напамінаць аб гэтым у размове з чарговай замежнай дэлегацыяй.

Больш за дваццаць гадоў узнічалася ён гаспадарку. Рознае было за гэты час. І фельетоны пісалі пра калгас, і лічылі адной з самых слабых гаспадарак. Але вось ужо гадоў дзесяць, як славіцца ён стабільнымі вытворчымі паказчыкамі. У гаспадарцы ўмеюць вырошчваць пшаніцу, лён, бульбу.

Аднак адраджэнне калгаса і вёсак пачалося не з высокіх паказчыкаў у земляробстве і жыўлёлагадоўлі. Яны хутчэй за ўсё вынік увагі да сацыяльных пат-

рэд людзей, іх паўсядзённых клопатаў.

Не сакрат, што ў нас ёсць дзесяткі калгасаў, у якіх на рахунак у банку грошы ляжаць мёртвым капіталам. У лепшым выпадку яны разыходзяцца на набыццё новай тэхнікі, камбікармоў, будаўніцтва жыллагадоўчых памяшканняў. Аб тым, што вёсцы патрэбны дзіцячы сад, магазін, добрая дарога, іншы старшыня і слухаць не хоча. Маўляў, гэта клопат сельскага Савета.

У «Новым жыцці» не сталі дзяліць сферы ўплыву, адбіваць, так сказаць, ад просьбаў прадстаўнікоў Казлоўскага сельсавета. Разам распрацавалі праграму па добраўпарадкаванню вёсак. І гаспадарка ўзяла ляміную долю клопатаў на свае плечы. Так з'явіліся ў вёсцы Казлы комплексны прыёмны пункт бытавога абслугоўвання і гасцініца, у Аношках — краязнаўчы музей і сталовая.

У аддаленыя сёлы Хадатавічы і Коханавічы праклалі дарогу. Аднак сапраўднае адраджэнне калгаса пачалося пасля арганізацыі ў Аношках першага ў краіне жыллага-будаўнічага кааператыва (ЖБК). А падштурхнула да гэтага неспрыяльная дэмаграфічная сітуацыя. Моладзь ад'язджала ў горад, а тыя, што заставаліся, не імкнуліся надоўга звязваць свой лёс з вёскай. Так і паглядзі ў бок Нясвіжа, Баранавічы ці Мінска. Вось і ўзнікла ў старшыні, спецыялістаў думка, як стрымаць іх, захаваць, «прывязаць» больш надзейна да бацькоўскай зямлі. Спрабавалі зрабіць гэта ўвучы шматпавярховыя дамы. Але дзіцячым і дзядзькаў з задавальненнем сяліліся ў іх. Аднак не магла не насцярожыць такая акалічнасць: з той жа лёгкасцю, з якой засяляліся, іншыя наваблялі і пакідалі толькі што абжитыя кватэры, прычым у канфіктах пераезджалі ў іншы гаспадарку. Узвядзенне жыллага-будаўнічага кааператыва тыпу, лічылі тут, дапаможа мацней прывязаць да зямлі, навуучы больш цаніць яе. А калі ў дом укладзены ўласныя сродкі і праца, ужо не так лёгка развітацца, як з асобнай кватэрай. Вось таму і вырашылі ў калгасе стварыць кааператыв.

Сутнасць справы ў тым, што жыллё калгас узводзіць падрадным або гаспадарчым спосабам. А вось кошт яго аплачваюць папалам: 50 працэнтаў заказчык у асобе калгаснага механізатара ці дзяржы, з аднаго боку, і калгас — з другога. Калі ў першы год два людзі з насцярожанасцю згаджаліся будаваць, то неўзабаве колькасць заяў у кааператыв пачала расці. Сярод іх былі і просьбы тых, хто раней жыў у кватэрах з усімі зручнасцямі. Іх прывабіла больш прасторнае жыллё, прысвадзібныя участкі, хлечуны, у якіх можна трымаць жыўнасць. Так у калгасе з'явілася, па сутнасці, новая вёска. Такая, аб якой марэць у многіх іншых раёнах рэспублікі.

Безумоўна, чым больш будзе такіх Аношак, тым лепш. Не выпадкова ў рэспубліцы паставлена задача ўжо ў бліжэйшыя гады падвоіць будаўніцтва жылля ў сельскай мясцовасці. На думку спецыялістаў, толькі ў такім выпадку вясковы чалавек не стане лічыць сябе пакрыўджаным лёсам, калі будзе мець добрую работу, жыллё, на працягу паўгадзіны зможа атрымаць паслугі цырульні, пральні, любую даведку юрыдычнай хансультацыі. Словам, калі сацыяльная перабудова вёскі будзе служыць чалавеку, з улікам яго густу і запатрабаванняў.

М. ВАСІЛЬЕВ.

ЛЯКАРСТВЫ БУДУЧЫНІ



Пад промнямі хірургічных лампаў завяршалася аперацыя. Адкладзены ўбок скальпелі, зроблены швы. Але ж там, у глыбіні толькі што рассечаных тканак, засталася невялікая сурвэтка. Што гэта, памылка хірурга?

— Гэта сурвэтка незвычайная. Праз некалькі тыдняў яна бясследна растворяецца, а да таго часу будзе рэгулярна выдзяляць у арганізм патрэбныя дозы гаючых сродкаў. — Намеснік загадчыка лабараторыі фізічнай хіміі і мадыфікацыі цэлюлозы Таццяна Юрштовіч паклала на далонь невялікі белы квадрат. — А вось яшчэ адна, падобная на яе, для паскарэння зажывлення апёкаў, трафічных язваў.

Нібы з казаннага куфэра дастае Т. Юрштовіч невядомы дагэтуль гаючы сродкі. Яны — вынік шматгадовага пошуку навукоўцаў інстытута фізіка-хімічных праблем Белдзяржуніверсітэта імя У. І. Леніна. У мінулыя гады наша навука буксавала на адным месцы. Сёння ёсць значны зрух: распрацоўваецца рэспубліканская навукова-тэхнічная праграма па стварэнні новых лекавых прэпаратаў на аснове мадыфікаваных поліцукрынаў. Інстытут з'яўляецца галоўнай арганізацыяй гэтай праграмы.

НА ЗДЫМКАХ: дзесяткі аўтарскіх пасведчанняў — вынік плённай дзейнасці лабараторыі; антыкацынавая плёнка невялікая, але па ўздзеянню значна больш эфектыўная, чым вядомыя таблеткі супраць шкоднай звычайкі — курэння. Фота Я. ПЯСЕЦКАГА.

ПРАЧЫТАЎШЫ ў ВАШАЙ ГАЗЕЦЕ...

Паважаная рэдакцыя! Маю ўвагу прыцягнулі два артыкулы ў нумары вашай газеты ад 19 ліпеня 1990 года.

Першы — «Авансы і долги» ўсхваляе эканаміста М. Шмільова. Яго погляды могуць здацца непажаданымі беларусам Бо, калі будзе час, пагартайце матэрыял. І з'езд народных дэпутатаў СССР і вы ам убачыце праграмае выступленне гэтага чалавека. Ён прапанаваў комплекс мер па адраджэнню эканомікі краіны. Першым пунктам у яго ідзе ўвядзенне шырокамаша-табнага, можна сказаць, татальнага п'янтэ-ва, каб за вылучаных ад продажу спіртнога алкарубі пабудоваць здаровую эканоміку. Тэорыя М. Шмільова — нахабны зман.

Другі артыкул К. Шаластовіча «Рум — край, ад калыскіх дарагі» — вельмі шчыры, адкрыты і патрэбны. Не буду пераказваць чаму. Але мне здаецца, што аўтар сам адказаў на паставленае ім пытанне: адкуль пайшоў Рум? На гэта паказвае знаходжанне паселення на рацэ. Акрамя гэтага тут была прыстань, карчма і самае галоўнае — складваўся сплавны лес. Магчыма аўтар свядома пакінуў у сваім матэрыяле нейкую недагаворанасць. Аднак паходжанне Рума шырокавядомае. Рум ідзе ад нямецкага слова Rumpf, г. зн. лесасклад, штабель бярнаў. Чаму менавіта нямецкае слова? Ды таму, што Ісач упадае ў Вярэзіну (нёманскую), а тая ў Нёман, а ён у сваю чаргу ў Балтыку. Перад упадзеннем нашага сівана Нёмна ў Куршскі заліў ад яго адыходзіць канал у Кенігсберг (цяперашні Калінінград), куды ў значнай частцы і сплавляўся лес. А прыма-лі лес перад тым, як вязаць у згоны, на месцы бракету з самой Прусіі. Вось яны і ўва-лі нам гэту тэрміналогію. Ёсць яшчэ не-калькі Румаў на Беларусі.

З павагай і найлепшымі пажаданнямі ў творчай працы —

У. КІСЯЛЕВ.

Добры дзень, паважаная рэдакцыя! Хацеў бы прапанаваць увесці рубрыку па тыпу «Вас шукаюць і чакаюць сваякі», а менавіта — «Шукаю сямброў!» Можна было б выдзельніць усю 10—20 квадратных сантыметраў газетнай плошчы, але гэта была б неацэнная паслуга для тых, хто прагне зносіна. А ваша газета атрымала б проста вялікую папулярнасць, асабліва ў моладзі. За аб'яву можна было б браць плату парадку 20 рублёў.

Вось такая прапанова, магчыма, я не надта зразумела напісаў, але вельмі прагну разгледзець мае пісьмо... Трэба дапамагчы аб'яднацца беларусам для выратавання на-

цы, мовы, культуры. І гэта будзе вельмі практычны варыянт — сябры беларусы па перапісцы.

А. КАРПЕНКА.

АД РЕДАКЦЫІ: выносім прапанову на суд чытачоў, нам яна здаецца вартай увагі.

Паважаная рэдакцыя! Літаральна некалькі дзён таму я з сябрамі вярнуўся з вандробкі па Віленшчыне. Тое, што мы ўбачылі, наведваючы музеі і выставы, пачулі ад людзей, вельмі ўсхваля-вала нас. А прыхаўшы дадому, прачыталі ў газеце «Голас Радзімы» артыкул А. Ціто-ва «Як вырашаўся лёс Віленшчыны».

За некалькі тыдняў на «літоўскай» зямлі мы не знайшлі ніводнага ўгадвання аб Бе-ларусі і беларусах ні ў адным з музеяў Літвы. Хаця для ўсіх іншых народаў — рускіх, татар, яўрэў, украінцаў і палякаў — месца знайшлося. Яшчэ больш абразлілі надпісы пад экспанатамі і на мемарыяльных шыльдах на рускай мове: Костас Калинаус-кас, Францішас Багушэвічус, Барбара Радвілайтэ, Адамас Мицкявичус і г. д. Што гэта, своеасаблівае бачанне гісторыі альбо спроба ўзвысіцца, прыніжаючы іншых? Як растлумачыць той факт, што на карце ў гістарычным музеі пад назвай «Тэатры і навукальныя ўстановы Літвы ў перыяд ся-рэднявечча» адзначаны не толькі Мінск, Вільня, Гродна, Нясвіж і Полацк, а і Кіеў! Такое ўражанне, што літоўскія навукоўцы не ведаюць гісторыі Вялікага княства Лі-тоўскага, Рускага і Жамойцкага. Але ж гэта, напэўна, не так, усё робіцца свядома! Размаўляючы з вясковымі на Віленшчыне, мы даведліся, што ўсе гэтыя з'явы хвалю-юць і іх. Дарэчы, яны нагадалі нам, што беларускія школы на Віленшчыне зачынялі ўжо пасля перадачы Віленшчыны Літве. Але ж, як мы даведліся, на тэрыторыі Ві-леншчыны кампактна жыве 62 тысячы бе-ларусаў (вынікі апошняга перапісу), а лі-тоўцы пераважаюць толькі ў асобных раё-нах самой Вільні.

Усе мы ведаем, што рыхтуюцца перамо-вы кіраўніцтва СССР і Літвы, ведаем гісто-рыю далучэння Віленшчыны да Літвы. Дык можа кіраўніцтва БССР прыспеў час высту-піць з заявай аб сваім удзеле ў гэтых пе-рамовах і не вярта пакадаць на волю лёсу этнічныя землі Беларусі, падараваныя Літ-ве Сталіным? Тым больш, што ўсе мы вы-датна памятаем смелую заяву ўрада БССР увесну гэтага года і прынятую ўжо новым саставам Вярхоўнага Савета БССР «Дэкла-рацыю аб суверэнітэце».

Па даручэнню сяброў турысцкай групы

С. ГОРБІК.

КРАЯЗНАЎСТВА ў ЧОРА, СЁННЯ, ЗАЎТРА

ЦІ ПАКАЖАМ ГРАМАДЗЯНСКУЮ СПЕЛАСЦЬ?

Прайшло больш за 60 гадоў пасля таго, як краязнаўцы апошні раз збіраліся на свой, можна сказаць, прафесійны з'езд. Мінлагадняя снежаньская краязнаўчая канферэнцыя нашай рэспублікі з'явілася першай пасля такога вялікага перопынку. На ёй былі ўжо дзеці і ўнукі тых першых энтузіястаў вывучэння роднай вёскі, мястэчка, горада, раёна... Нялёгка лёс беларускага краязнаўства, хоць яго гісторыя вельмі багатая і драматычная, сягае глыбінь далёкіх стагоддзяў. У нашага народа заўсёды былі, ёсць і будуць сапраўдныя патрыёты, якія сумленна выконвалі свой пачэсны абавязак летапісцаў і даследчыкаў прыгожых мясцін мілай Бацькаўшчыны.

Сёння краязнаўствам займаюцца людзі розных прафесій, поглядаў, навуковай падрыхтоўкі, але ўсіх іх аднае любоў да роднага котлішча. Цяжка сказаць, дзе канчаецца вялікая гісторыя і дзе пачынаецца малая. Аднак краязнаўства так і не аб'ядналася яшчэ ў сваё таварыства, а існуе інтуйтыўна, нават хаатычна. У бібліятэках вядзецца адпаведная картатэка, музеямі апыкуюцца ўпраўленні і аддзелы культуры, нешта чытаецца пра краязнаўства ў ВНУ, але ўсё гэта саматужна, без уліку асаблівасцей гэтай жывой справы. Не даследуецца краязнаўства і ў АН БССР. Такое ўражанне, што нібы і не існуе на нашай зямлі такой галіны ведаў. Недадзячэна працу краязнаўцаў і нашы многія гісторыкі, а між іншым краязнаўства — гэта фальклор гісторыі, абарві яго «капіляры» — засохне жывая галіна дрэва.

Думаючы пра будучыню краязнаўства, мы не можам не ўлічваць вопыт нашых папярэднікаў. У 1847 годзе, напрыклад, выйшла праца Яўстафія Тышкевіча «Апісанне Барысаўскага павета». Ужо амаль 150 гадоў няма замены гэтай унікальнай філіянта ўсё ўзрастае. Ці возьмем выдадзеную ў Германіі манаграфію брата Я. Тышкевіча — Канстанціна Тышкевіча «Вілія і яе берагі». Тут гісторыя, этнаграфія, археалогія, фальклор, геаграфія краю. І таксама, здаецца, яе нічим не заменіш. Здаецца сёння, што краязнаўцы выпісваюць пра свае мясціны цэлыя «блокі» звестак з кнігі Адама Кіркора, Уладзіслава Сыракомлі, Паўла Шпілеўскага з такой гордацю, нібыта яны тут робяць адкрыцці. З'ява гэта сведчыць пра тое, што такія забытыя кнігі трэба вяртаць з мінулага, перакладаць на беларускую мову і выдаваць вялікім тыражом.

Добра было б, каб пазнаёміліся мы са спадчынай Аляксандра Ельскага, сабраўшы яе па розных выданнях, пераклаўшы на беларускую мову. Просяцца на родную мову кнігі Уладзіслава Сыракомлі, Іосіфа Крашэўскага, Паўла Шпілеўскага, Адама Кіркора і некаторыя іншыя.

Валентын Грыцкевіч і Адам Мальдзіс у кнізе «Шляхі вялі прыз Беларуска» расказалі пра ўражанні падарожнікаў з самых розных краін пра наш народ, пра гарады і вёскі. З іх кніг атрымалася асаблівая анталогія, дзе быў бы партрэт Беларусі на працягу многіх стагоддзяў. Мы б атрымалі магчымасць паглядзець вачыма даўно забытых гасцей

на нашы Мінск, Брэст, Полацк, Магілёў, Гродна, Віцебск, Оршу, Слонім, Пінск, Паставы, Слуцк...

За вельмі патрэбную справу ўзялося выдавецтва «Навука і тэхніка» — робіцца факсімільны выпуск газеты «Наша ніва», што ўзбагаціць краязнаўцаў.

Кульмінацыяй развіцця беларускага краязнаўства сталі 1920-я гады. Створанае Цэнтральнае бюро краязнаўства (ЦБК) кіравала шырока разгалінаваным рухам аматараў даследавання родных мясцін. У БССР усюды ствараліся гурткі, якія аб'ядноўваліся ў раённыя і акруговыя таварыствы, а апошнія выходзілі на рэспубліканскае. Тады гэта было досыць дэмакратычнае аб'яднанне творчых сіл. У цэнтры ўвагі ўсіх краязнаўцаў быў часопіс «Наш край». Выходзілі кнігі, асабліва даследаванні пра мястэчкі, гарады, раёны, акругі. Асабліва актыўнымі былі ў той час Мікола Каспяровіч, Аркадзь Смоліч, Мікола Азбукін, Язэп Мазуркевіч, Усевалад Мікіцінскі, Васіль Самцавіч, Даніла Васілеўскі, Аркадзь Хазанай... Па-іншаму складалася сітуацыя ў Заходняй Беларусі, дзе тон задавала польская арыентацыя. Для краязнаўцаў адзіным вышэйшым была прэса, у якой не раз друкаваліся нарысы пра родныя сядзібы. Дазволеныя рэзідэнцыяныя краязнаўчыя часопісы выходзілі польскай мовой у Лідзе, Дзісне і іншых гарадах. Пры Беларускай навуковай таварыстве працавала турыстыка-краязнаўчая секцыя. Сярод краязнаўцаў той пары вылучаліся Язэп Драздоўіч, Напалеон Черноцкі, Адам Станкевіч, Мікола Ільшэвіч, Ота Гедэман і іншыя. У Латвіі шмат зрабіў для беларускага краязнаўства Сяргей Сахараў. Але ўсё гэта было толькі ў першыя гады. Далей ролі памяншаліся. Калі ў Заходняй Беларусі краязнаўства заставаўся прыкладна на адным і тым жа, хоць і невысокім, узроўні, то ў БССР усё стала катастрофічна падаць: часопісы закрываліся, а даследчыкаў аднаго за другім сталі «прасіраваць». Краязнаўства Савецкай Беларусі заняпае і значна ўступала аналітычнаму руху ў Заходняй Беларусі. Перад самай вайной наша рэспубліка фактычна спустошылася, не мела свайго краязнаўства. Яно аказалася адкінутым на цэлае стагоддзе назад. Агульнавядома, што натаварыла вайна, і пасля яе, той разрухі, Беларусь пачынала толькі з чатых музеяў, у тым ліку толькі двух краязнаўчага профілю.

Паступова краязнаўства адраджалася, але не толькі марудна, а нават гіпертрафіравана, у духу культуры асобы і пад жорсткім кантролем усяй бюракратычна-каманднай махіны. Дарэмна краязнаўцы спадзяваліся на разуменне з боку афіцыйных органаў. Яны дзейнічалі ды і зараз яшчэ дзейнічаюць па прынцыпу: можна-няможна. Валонтарызм трушчэй культуры, мова знікала з ужитку, гісторыя народа замоўчвалася. Бюракраты ўпарта паўтаралі, што «ідзе натуральны працэс», і правялялі «павышаную» пільнасць да патрыятычнага краю.

Нягледзячы на тое, што ў такой сітуацыі марнела і краязнаўства. Яно заставаўся неарганізаваным і фактычна не прызнаным. Ствараліся грамадскія музеі, якія дэмулі ў тую ж дуду: «даеш развіццё сацыялістычнае грамадства». І

атрымалася, што «рэзультат» яно было толькі ў музеях. Дзесяткамі сталі лічыцца дзяржаўныя музеі і сотнямі — грамадскія, а талковых — вельмі мала. Дайшло да таго, што гісторыя ў некаторых музеях зусім знікла, а толькі была адна прывідная сучаснасць.

З вялікімі цяжкасцямі выдавалася краязнаўчая літаратура. Напрыклад, у выдавецтва «Беларусь» у 60—70-я гады рэдактар браў у рукі аўтарскі тэкст і ўзважваў гісторыю і сучаснасць. Калі ў левай руцэ было больш матэрыялу, чым у правай, то, не чытаючы яго, ён мог вярнуць назад. Вось і выходзіла: колькі рэдактар паводле інструкцыі «адаважыць» нам гісторыю, столькі і будзе яе ў краязнаўчай кніжцы.

Не ўяўляю цяперашняга і будучага краязнаўца, які не ведаў бы глыбока гісторыі і мовы народа, які ён бярыцца вывучаць. На жаль, такая прафанацыя сустракаецца толькі ў нас на Беларусі. Зафармалізаванае «чырвоное следапытства» ў мілітарысцкім духу прывяло да таго, што мы ўласнымі рукамі выходзілі манкуртаў — людзей без памяці гістарычнай, без мовы, без культуры.

Аднойчы ўжо краязнаўцы добра дапамаглі свайму народу, калі трэба было пасля доўгага дарэвалюцыйнага марнення адрадіцца. Прайшоў час, і зноў нам трэба паказаць сваю спеласць і грамадзянскую адказнасць за лёс нацыянальнай культуры нашага народа. Але добрую справу рабіць належыць гуртам, а гэта значыць, што надыйшла пара аб'яднацца нам у Беларускае краязнаўчае таварыства. Члены таварыства атрымаюць правы «грамадзянства» ў аўчым свеце, змогуць карыстацца скарбамі архіваў і навуковых бібліятэк, будуць мець адпаведныя членскія білеты і нагрудныя знакі. Практычна першы крок да аднаўлення названага таварыства быў зроблены ў канцы 1987 года, калі пры Беларускай фондзе культуры стварылася Краязнаўчая камісія. У яе рабоце былі пад'ёмы і спады. Пры непасрэдным удзеле членаў гэтай і іншых камісій распрацоўвалася доўгатэрміная праграма «Спадчына», дзе знайшло адлюстраванне шмат арыгінальных праектаў. З дапамогай краязнаўцаў фарміравалася цікавая праграма стварэння музеяў у Беларусі, якая перададзена для рэалізацыі нашаму Міністэрству культуры. На вялікі жаль, сама праграма «Спадчына» БФК усё яшчэ знаходзіцца на ста, абмеркавання.

Са стварэннем Беларускага краязнаўчага таварыства работа краязнаўцаў значна ажывілася б, многія пытанні рашаліся б прасцей. Іх жа застаецца яшчэ вельмі шмат. Варта было б вярнуцца да работы народнага ўніверсітэта, да дзейнасці нашых краязнаўчых музеяў, а таксама да аналізу выпуску нашай краязнаўчай літаратуры, да вялікай і сур'ёзнай работы па арганізацыі краязнаўчых гурткоў і суполак на ўсёй рэспубліцы, асабліва пры ўстановах культуры, а таксама ў школах, тэхнікумах і ВНУ.

Нас турбуе, што нашы дзеці вырастаюць не толькі ў беларускамоўнай немоўце, але і ў беларускагістарычнай, ды і беларускагеаграфічнай, а такога быць не павінна.

Генадзь КАХАНОУСКІ.

ВЯРТАЮЦА ТРАДЫЦЫЯ



Ставіць на ўездзе ў вёску прыдарожныя драўляныя крыжы — спакон веку бытавала на беларускай зямлі гэтая традыцыя. Лічылася, што абаронаю яны спакон і дабрабыт сям'і, ахоўваюць яго жыхароў ад хвароб, мору, пажараў і іншых няшчасцяў. У святы ішлі людзі за валоціцу, упрыгожвалі крыжы стужкамі, кветкамі, завязвалі ручнікі — сімвалы вечнасці чалавечага жыцця. Людзі верылі ў дабро. А потым зламалі крыжы, растапталі веру...

У вёсцы Жунаўшчына Дзятаўскага раёна адраділі традыцыю.

Магчыма, з ёю вярнецца да людзей і вера ў лепшую будучыню!

Фота Я. КАЗЮЛІ.

ПІШУЦЬ ЗЕМЛЯКІ

Дарагія беларускія землякі!

Вялікае дзякуй за газету «Голас Радзімы», якую мы атрымліваем ужо некалькі гадоў. З удзячнасцю выслаю чэк на 50 канадскіх долараў за падпіску на газету. Па ўзросту нам ужо цяжка чытаць — мне 70 гадоў, — але яшчэ чытаю, хоць марудна, бо гэтая газета мне родная і блізкая.

Укладваю другі чэк на 50 амерыканскіх долараў для беларускіх дзетачак, якія пацярпелі ў выніку катастрофы ў Чарнобылі.

Прашу перадаць гэты чэк у даражынную арганізацыю.

Мой брат у Гродне памёр ад радыяцыі Чарнобыля, вялікі смутак нам аб ім.

Дзякуй за «Голас Радзімы»! З глыбокай падзякай і павагай да рэдакцыі

Таццяна КУЦ.

Канада.

У БЕЛАРУСКІМ ТАВАРЫСТВЕ «РАДЗІМА»

ЗАПРАСІЦЕ ЯШЧЭ РАЗ

Беластоцкія беларусы былі сёлета, бадай, самымі частымі гасцямі ў таварыстве «Радзіма».

— Нашы сувязі з беларусамі Польшчы, перш за ўсё з Беларускай грамадска-культурным таварыствам у Беластоку (БГКТ) набылі і змястоўнасць, і лад. — гаворыць першы намеснік старшыні прэзідыума Беларускага таварыства «Радзіма» Мікалай Васіленка. — Супрацоўніцтва ажыццяўляецца ў многіх напрамках, у тым ліку і праз кантакты з маладым пакаленнем, дзецямі. Сёлета, напрыклад, у п'янерскім лагэры «Зялёны Бор» мы наладзілі адпачынак школьнікаў з Беластоцка, якіх накіравала БГКТ, і ўпершыню — Саюз савецкіх грамадзян у Польшчы. У сваю чаргу турыстычная «каманда» мінскіх школьнікаў, зладжаная «Радзімай» месяц таму, дзесяць дзён гасцявала ў мястэчку ў суседняй краіны. Павялічылася колькасць студэнтаў з Беластоцкага краю, стыпендыятаў нашага таварыства. А сёння... — Мікалай Васіленка паказвае на прыбраны для прыёму «салодкі» стол, і, лёгка на памяць, у дзяржаўнай з'яўляюцца тэма, дзея каго ён прызначае: вучні 3—7 класаў са

школы-васьмігодкі з Кляшчэў, што на Беластоцчине. Чатырнаццаць дзяўчынак і адзін хлопчык... Яму, Ярэку Пацеюку, па закону «напаратыўнай» мужчынскай салідарнасці я і аддаў бы руль кіравання. Толькі, калі нешта настаўніцы Яўгеніі Такаюк.

Спаўнаючы прыёме — падсілкавацца з дарогі — з неабходным — адказваць на пытанні, — гасці трохі сарамліва раскажваюць. Два тыдні яны знаходзіліся ў п'янерскім лагэры «Зубраня» на Нарачы, дзе былі ўдзельнікамі рэспубліканскага экалагічна-краязнаўчага збору «Вытокі».

(Гэтую змену ў лагэры праводзіў ЦК ЛКСМБ разам з іншымі грамадскімі арганізацыямі і дзяржаўнымі ўстановамі БССР).

«Што спадабалася, а што не?» — пытаюся. — «Усё!» — адказваюць. — «Усё спадабалася, і месца для «не» не знайшлося. А за «ўсім» — турыстычныя маршруты па цудоўных мясцінах ля блакітнай «жамчужыны» нашай рэспублікі возера Нарач, новыя знаёмствы і сябры, фальклорныя святы і мастацкая самадзейнасць. Што датычыць апошняга, дык былі нават выезды з канцэртамі ў навакольных вёскі. У самадзейнасці гасці адчувалі сябе ўпэўнены: як-нік многія ўваходзяць у склад мастацкага калектыву «Крынічка». І каб не засталася сумнення, гасці тут жа спяваюць нам тры вядомыя беларускія песні, нягледзячы на тое, што галоўная салістка трохі прастудзіла горла.

У знак падзякі таварыству «Радзіма» за запрашэнне, дзеці пакідаюць падарунак-сувенір, мініяцюрнае зубрана, волата Белаўскай пшчы, атрымліваючы ў адказ кніжкі на роднай мове.

— Запрасіце нас і ў наступным годзе... — пажаданне гасцей.

А прадужыць размову на конт сувязей з землякамі з Польшчы я дамовіўся з М. Васіленкам у наступны раз. Балазе, праз пару тыдняў таварыства будзе праводзіць курсы кіравання ўдзельнікаў мастацкай самадзейнасці замежных суайчыннікаў, прысутнасць на якіх ужо пацвердзілі артысты — аматары з БГКТ.

Кастусь ШАЛЯСЦОВІЧ.

Enviromentalist Movement In Byelorussia

The green movement is gaining momentum in Byelorussia, where air, water and soil pollution problems have become especially painful after the Chernobyl accident.

"We have no confidence in the methods used by the official governmental nature conservation agencies and therefore are taking control over these matters into our own hands", say the founders of the Byelorussian Environmentalist Alliance (BEA).

"The people have long relied on the scientists and politicians to solve environmental problems", says writer Vassily Yakovenko, the BEA leader known in Byelorussia for his pointed remarks in the press on the subject of the environment. "But society has continued to slide towards an ecological catastrophe. We feel the situation in Byelorussia, where there are so many chemical enterprises and other large industrial projects, along with giant livestock complexes, is critical. Today they not only pollute the environment, but often turn out produce contaminated with pathogenic microbes".

The BEA is to bring together the already existing organizations, including environmentalist boards, clubs and groups. It will act in cooperation with prominent scientists and experts. Its undertakings will be financed by the founding organizations, the Republic's creative unions and work collectives, as well as research institutes and higher educational establishments. Some income is expected from the publication of an information bulletin and booklets. The BEA will help local environmentalist organizations and divisions. Its term objective is to promote engineering research co-operatives developing nonpolluting production processes or their individual elements, waste-free lines of production and energysaving devices.

"We encourage", Vassily Yakovenko continues, "such forms of work as public monitoring, and the introduction of easily handled measuring instruments for mass use and personal dosimeters. Moreover, we insist that the caloric value of food products to be marketed through the state and cooperative trade networks, and also the presence in them, if any, of noxious or polluting substances be indicated in cargo lists, shop-window ads, and on crates and other containers as well as on labels. This will entail the differentiation of prices, which, in turn,

will change the producers' range of concerns and add a new dimension to the standards of quality on the market."

Certainly, the BEA will not be able to solve any major problem unless it is joined in its efforts by governmental agencies and the public. The BEA will probably be impelled to hold public discussions, rallies and demonstrations. Much attention will be devoted to the problems of the people and land affected by the Chernobyl accident.

To change the ecological situation in Byelorussia for the better, the Republic needs forces capable of withstanding the pressure of the central which pursue a policy of extensive, at times simply thoughtless exploitation of the land and its mineral resources and cause great damage to the environment. The same applies to the republic's administrative agencies. The local Soviets, scientists and public activists should pool their efforts. It is with this in view that the BEA has written the following words into its Statute: "The BEA also cooperates with all individuals and democratic movements in Byelorussia and other union republics, as well as foreign and international organizations and foundations that do not belong to the BEA but share its concerns."

Apart from the traditional environmental problems, the BEA intends to concern itself with the human environment since these spheres are closely interconnected. It should be said that so far, little attention has been paid to this aspect.

Human ecology takes in information related to biology, physiology, psychology, genetics, bioenergetics, demography and sociology. It views the individual in the context of his genetic heredity, the generation, in the sequence of generations, and the people as a background of specific historical and socio-economic factors. "Without this science," Vassily Yakovenko maintains, "one cannot objectively assess the processes and phenomena developing in society today, and therefore cannot make forecasts or work out realistic plans of activity for particular social institutions." Human ecology as science was developed in our country in the 1920s-1930s. Today we are drawing on what has been achieved in this field in order to further advance our knowledge of it.

Vadim VLADIMIROV

ENVIROMENTAL EDUCATION

The Byelorussian Technological Institute was the Republic's first institution of higher learning to set up a nature conservation department several years ago. Prof. Vladimir Romanov, Merited Scientist of the Byelorussian Republic, was made its head. At his initiative a course in ecology for both higher and specialized secondary educational establishments was set up for the first time in the Republic. Environmental education was thus started on a mass scale.

Prof. Romanov, who is a member of a section of the Interdepartmental Board for the Conservation and Rational Utilization of Natural Resources under the State Committee for Science and Technology of the USSR Council of Ministers, also heads the republic-wide Association of College and University Teacher-Ecologists concerned with environmental problems, and chairs a similar section of the institute's teaching methods board.

Says Prof. Romanov:

The Intergovernmental Conference on Environmental Education held by UNESCO in Tbilisi back in 1977, was a landmark for all environmentalists. The concepts of environmental protection formulated by the conference serve as guide to action for us.

How has it specifically influenced the educational process at the Republic's institutions of higher learning, in particular, at your institute?

The process of environmental education is based on a multidisciplinary approach. We have worked out teaching methods and aids and organized the training of lecturers. To begin with, we paid much attention to the publication of special literature. Prof. Nadezhda Khari-tonova and I have written a textbook entitled *Nature Conservation*. A large number of copies have been printed in both Russian and Byelorussian. The teaching staffs have been given *Methodological Guidelines for Environmental Education Courses*. Certainly, these instructions do not restrict the educators' initiative in their quests for ways of disseminating environmental knowledge. By the way, Byelorussian initiatives in this sphere have been noted more than once by the UNESCO journal *Prospects* and the international journal *Higher Education Today* published by the socialist countries. I have spoken about this on several occasions—at international conferences in Prague, Sofia and Moscow, etc. Currently we are active in UNESCO's Man and the Biosphere Programme. Our Institute hosted the first countrywide conference on environmental education. According to its recommendation, this year we have started training experts in environmental protection and rational utilization of natural resources.

Iosif YESAKOV

EDUCATION minister of Byelorussia, People's Deputy of the USSR Mikhail Demchuk informed us that the Republic has its own concept of education which is in essence aimed at ensuring strict logic and continuity of education and the linking of education, firstly, to the inclinations and abilities of each child, and, secondly, to the requirements of the region.

The minister is convinced that so far schools, vocational schools and higher schools have not only failed to meet these tasks but have increasingly entered into contradiction with real life. Thus, there were monopolist institutes which trained specialists in particular fields for the whole country. This is why many graduates do not work in their chosen field because many of them do not want to go far from their homes, regardless of whether there is work for them in the region. Besides, many

Five or so years hence there will be no entrance examinations at all, Mikhail Demchuk believes. We began to form boarding schools under the auspices of institutes and universities. Their pupils will be the most gifted children who will go from the boarding schools directly to a higher school, becoming first-, second- or even third-year students, depending on their abilities. Two such schools—in philology and physics and mathematics—have already been opened at the Byelorussian State University.

In future prospective students will be selected even earlier, almost at kindergarten level. For tuition will turn into one cycle in which pre-school institutions will be just the initial stage. The second stage will be represented by secondary schools but not in their present form in which they do not differ in the least but with spe-

The School Today Problems And Solutions

higher schools have grown beyond all measure and for a long time have continued to produce far more specialists than are needed. Add to this outdated curricula resulting in graduates frequently having to be almost completely retrained on the job... The selection of prospective students must be brought into line with the requirements of the time. It is no secret that young people do not always enrol at higher schools because they have a calling for it.

No fewer problems assail the secondary school the curriculum of which is intended for some abstract "average" pupils and includes many subjects which are not absolutely necessary but which make heavy demands on the pupils' abilities. On the other hand, the humanities are somewhat sketchily taught.

We do not have a coherent system in which each link of education follows logically from the preceding one, Mikhail Demchuk says. So we launched the restructuring. Since it is impossible to do everything at once, at the initial stage we concentrated maximum attention on the higher school: in 1989 practically all Byelorussian higher schools revised their curricula and specialization. Of the 150 specialities we left only 100 but specifically those which are needed in the national economy of the Republic. From now on our higher schools will be training specialists for Byelorussia or even a particular region of it, rather than for the whole country. For this we carefully studied the demands of enterprises and organizations and together with scientists drew up new lists of professions and new curricula.

New principles were applied in student admission at a number of Byelorussian higher schools: some of the applicants were not required to pass entrance examinations which are rather a lottery than a real test of knowledge. Instead all schoolleavers who were winners of various Olympiades were recommended for admission. A proportion of schoolleavers combined school examinations with entrance examinations at higher schools, since the questions proposed in the examination cards are the same, and this meant so much less trouble for them.

Natalia BULDYK

CONSTRUCTION AND CREATIVE COOPERATIVE

"PRISMA,"

OFFERS AUTHENTIC CUSTOM-MADE HANDICRAFT WARES MADE OF CERAMICS BY BYELORUSSIAN MASTERS AND THEIR MASS PRODUCTION IN EXCHANGE FOR TECHNOLOGICAL EQUIPMENT TO MANUFACTURE BRICKS, TILES AND CERAMICS.

OUR ADDRESS: n/c 149 Minsk 220073 the Byelorussian S.S.R.

PHONE: 54-43-22

TELEX: 252101

ДА 500-годдзя 3 ДНЯ НАРАДЖЭННЯ ФРАНЦЫСКА СКАРЫНЫ

АД АЎТАРА

Пяць жаночых найменняў абагуляюць асобу Францішка Скарыны: Маці, Родная Беларуская Мова, Зямля старажытна-слаўнага Полацка, Першая Беларуская Кніга [Біблія] і імя княгіні Маргарыты Адвернік-Скарыны. Што ведае пра гэтую лічвінку, каханку і жонку слаўнага першадрукара Беларусі? Амаль нічога, апроч скупенькіх энцыклапедычных звестак... І да вялікай шкады, за гэта крыўдна сёння пазтам і кампазітарам, мастакам і гісторыкам, драматургам і кінарэжысёрам.

Пяць няпоўных гадоў доўжылася сямейнае шчасце Францішка і Маргарыты. Але гэты кароткі час быў надзвычай плённым для беларускага друку. Заўчасная смерць любай княгіні спыняе дру-

карскую дзейнасць Скарыны ў Вільні... і назаўсёды па-за яе межамі. Пасля Маргарыты полацкага генія чакаюць пагарэльства, паўжабрацтва, духоўнае шальмаванне, паўсіроцтва маленькага сына Сімяона — і назаўсёды па-зарадзіма... Дык хто ж ты, Маргарыта [Малгажата] Скарына! [Удава князя, члена Віленскай рады, аднадумцы і сябра Скарыны!] Адгукніся, віленская мужніца і дабрадзея! Не пакідай пасля сябе толькі таемныя згадкі і вачаровыя пытанні мінуламу...

Першым беларускім вянок санетаў, які напісаны ў форме лірычнай фантастыкі, звяртаюся я да чытача-сучасніка, каб сціплым радком аддаць належнае праўдзівай і пакутнай гісторыі і па-сялянску, нізка ў пояс, пакланіцца 500-годдзю з дня нараджэння Францішка Скарыны.

Валянціна АКОЛАВА.

Валянціна АКОЛАВА

СВЯТАЯ МАРГАРЫТА

(ВЯНОК САНЕТАЎ)

1. ВІЛЕНСКІЯ ЗГАДКІ
БЫЛОГА

Да вуліц — Замкавай і Бернадзінскай —
Дарога ад Скарынавай Друкарні
Ідзе, нібы ў касцёл на споведзь пані...
Ты помніш, Вільня, першадруку дзіва:
Бурмістра Бабіча, з купецкай знаці,
Сяброўскі дом гаспадара Якуба!..
Гісторыя — жанчынаю нам любая,
Калі які не ў попеле хаваці,
Імёны не растрэскаць у нябыце...
Санет мой, пакланіся Маргарыце —
Каханцы Генія, Святага Княгіні!
Дай успамінам — бласлаўленне бога
І не прасі ў любові нічога,
Калі згарае лета на каліне.

2. ЛІЦВІН-КНЯЗЬ —
ЮРЫЙ АДВЕРНІК

Калі згарае лета на каліне
І восень мае побліж чалавечы:
Адвернік-князь збіраецца на веча.
[Няма пустое думкі у той хвіліне].
Да абразоў сыходзіць Багмацёр.
І не палае жудасны агменю...
[Няшчасця і бяды на свеце меней].
Ліцвінам — мову маці шанавалі,
Над словам родным, як святой малітвай,
Схіляцца. За свой край ісці на бітву
Духоўную: цяпер і ў даль-часіне;
Знаць: беларусы з тоганага народу —
Спрадвек шануюць гонар і свабоду.
[Было. Ёсць так сягоння. І ва ўспаміне...]

3. СПОВЕД
ПРА ФРАНЦЫСКА
І МАРГАРЫТУ

Было! Ёсць так сягоння. І ва ўспаміне:
Нязгасным сонцам свеціць нам радзіма.
[Ёй дзякуй — генія што нарадзіла].
Санет мой, шчырым будзь пры Мудрым
Сыне:
Дазволь гарачы сповед пра каханне —
Францішка і Маргарыты зведаць свету.
[Першадрукар быў лепшым пазтам!]
Свой храм высокі расчыні, Маўчанне!
Маленне сэрцаў двух, як Песня Песняў,
Хай з алтара стагоддзяў уваскрэсне,
Хай Памяці растопіцца Ільдзіны.
І ў горад Полацк — мацярынства лёсаў —
Хай музыкану нячутнай, боль-галасай
Прыходзіць з гордай Тайны Сказ
праўдзівай.

4. АПОШНЯЕ
РАЗВІТАННЕ З СЯБРАМ

Прыходзіць з гордай Тайны Сказ
праўдзівай,
Як быў распалены пажар на лёдзе,
Што геніяў — адзінкі! — у народзе.
[І невукі іх за нішто судзілі]—

Але зірні ў нябыт, мой часе-дружа:
Эноў Вільня ўваскрашаецца з былога,
Адвернік-князь апошняю дарогай
Жыцця ідзе [памёр ад воспы мужна].
За ім няўцешна Маргарыта плача.
І аўдавы крок яе гарачы
На шлях жалбы ступае млосна, нема...
Ты дзе, Скарына! Сябру напаследак
Шалікі малітаў з Бібліі [без сведак!],
Як край Зямлі быў знітаваны з Небам.

5. НЯЗВЕДАНАЕ
ЗАЎТРА

Як край Зямлі быў знітаваны з Небам,
Апошні ростань-крык пачулі травы.
І злева — крыж касцёла, вечар — справа,
Люд: сыта-сычэныкі [і хто без хлеба],
Хто без духоўнасці [пры грошак-злаце] —
Стаялі... спачувалі з моцы-сілы.
[отнай Маргарыце ж слова:]

— Мілы!

З былых начэй гукаць, слязьмі шукаці...
І знаць не ведаць, што Францішак стане
Праз год яе Спраўднейшым Каханнем:
З княгіняй возьме шлюб. І першыны...

Накліча імем — Сі-мя-он! — высокім
[прыпавольвацца ў хадзе аблокам,
Як Біблію перакладаў Скарына.

6. ПАКЛОН
БЕЛАРУСКАМУ
ПЕРШАДРУКАРУ

Як Біблію перакладаў Скарына,
Нададзена [знаў!] Клятва яе Донцам,
Псалму найкожнаму — прамежнасць
Сонца...
[На роднай мове кніга быць павінна!]
І беларускі друк [у ліку першых!]
Наблізіў да Навукі звонкі Высяў...
Дазволь, Санет, насустрач Майстру
выйсці;
Прывеціць Бакалаўра святам верша,
Мазолі адгаці з яго далоняў,
І срэбра-снег не заўважачы на сцянах,
Гукнуць герояў з казачных былінаў...
З далёкай Чэхіі вяртаецца дадому —
Шукальнік адкрыцця, царплівец стомы...
[Трывожна была тая часіна].

7. ВЕЧАР
У СТАРЫМ КАСЦЁЛЕ

Трывожна была тая часіна:
Смялелі езуіты і хваробы...
Ды талант, калі ёсць, ён — непадробны,
Ён — аднацэлы [не з дзюх палавінаў]...
Чкавай, санет! Спыніся ля касцёла —
Княгіня свечку ў храме запаліла:
— Цябе, Адвернік-князь, я адлюбіла, —
І рукі — выпрастала да Анёлаў,
Што з фрзак пазалочаных глядзелі —
На Маргарыту ў чорным і нядзелю...
Жабрак маліўся на скарынку хлеба.
Сляпы з глухім абмываліся крокам...
Скарына-госцем прыпыніўся збоку:
[Жыццё — жывога дня мела патрэбы].

8. ПАЖАР
НА ВІЛЕНСКИМ ЛЁДЗЕ

Жыццё жывога дня мела патрэбы:
І радасць. І пракляцці. І расстанне...
— Зімой каляднай будзе ў іх вянчанне, —
Празорлівец сказаў. [Мо й так і траба!].
Францішак з Маргарытай выйшлі

з цемры.

Сустрэліся вачыма, твар да твару.
Смялелі ў зрэнках воплескі пажару.
З маладзіком зліваліся дзве цені.
Святлела ноч пад клёнамі, пры зорках.
Віленскі ран чый, як з казкі жораў:
[Касцёр на і. з ён распальваў мігам].
Стаялі Двое перад адным Лёсам.
І кожнаму было па трыццаць Вёснаў —
Пра гэта ў Вільні помніць даль-адліга.

9. ДВОЕ
З АГІМ ЛЁСАМ

Пра гэта ў Вільні помніць Даль-адліга,
Худзенькая жанчына ў сіняй хустцы,
Яна віталася з марозам хутка,
Масты з ільдоў разгойдала да Рыгі...
Не спаў Скарына. Думаў пра друкарства,
Драўляную будоўлю каля плошчы.
[У геніяў — разборлівейшы почырк!]
— Не зразумець такое й сёння хамства...
Па горадзе паўзлі спізотай плёткі,
Што Маргарыта справіла «угодкі»
Па Юрыю — і знайшла міласці мігам.
Княгіня ўсім адказвала ж маўчаннем.
[Зайздроснікам ці асуджаць каханне!],
А свет дзівіўся з Беларускай Кнігі.

10. МАРГАРЫТА
РАСКАЗВАЕ ПРА СЯБЕ

А свет дзівіўся з Беларускай Кнігі.
Як лекары з амурскага жэнь-шеня...
Манастыры ж сталі на каленях.
Крышліся ў іх ночы, як вярты;
Манашкі юныя ў каменных келлях
Жылі. Наслі чорнае адзенне
О колькі там — загубленых надзеяў,
Разбітых сэрцаў [кожнае ж — не келіх!]
Чаму пра гэта я пішу ў санеці!
Францішку Маргарыта ў садзе-леце
Даверліва паведае пра тое,
Што дзесяць год набожніцай служыла,
Над абразамі пастайкай кружыла...
[Бо што святое — то й для ўсіх святое!]

11. У МАНАСТЫРЫ

Бо што святое — то й для ўсіх святое...
Ды супраць боскаці Сташкевіч-княжа
Зрабіў аднойчы дзень зімовы кражэй:
Пад просьбы новай жонкі маладога
Дачку, ад польскай пані, Малгажату:
[Адзіную наследніцу гнеў-бацькі.
Хіба дзіця, у восем снежняў, цацікі!]
Адвёз у манастыр.

Амовіў святу

Калядному. Распяў, як крыж маленства.
[Што значыць, людцы, бабскае шаленства:
Ахвяры невіноўнай — смерці хоча...]
Дзяўчынцы — жыць. Прыняць сан
Маргарыты.
І для старой ігуменні быць свайтай —
Ад бела дня да чарналікай ночы.

12. ЗНАЁМСТВА
З КНЯЗЕМ.
ВЯРТАННЕ Ў ВІЛЬНЮ

Ад бела дня да чарналікай ночы
Малілася да боязі манашка...
Занятая гэты да нясцерпу цяжкі:
[Ці кожны з нас пакутаваць ахвочы!]
Да пасхі ў манастыр гасцей склікалі —
Вяльможных, самых знатных мецэнатаў...
Ад іх — ігумення прымала плату —
Дарункі прагавітымі рукамі...
Жывой ледзь Маргарыта збегла ў горад:
[Прыслужніцтва не вымарцаваць гонар!]
Слязу да дзенца ж выплакалі вочы...
Бягліцы — расчыніў прытулку дзверы
Адвернік Юрый-князь.

Вярнуў ёй Веру:

Што шчасце ні на крок ад Зор

не збочыць.

13. ВЯСНА. ПРАЦА.
І КАХАННЕ...

Што шчасце ні на крок ад Зор
не збочыць —
Паверыць маладосць [вясны натхненне!]
І Маргарыта зведае царпенне —
Пісьма і кніг. Узноўці смех дзявочы...
Адвернік-князь яе вучыў навукам —
Народнай медыцыне і пчаларству...
Прасіў, каб не зайздросціла: ні панства,
Ні золата... гаіла працай рукі.
Сяброўства тое выльецца ў каханне.
Без фальшу гэта будзе [як святанне!]
Душа ў душы глыбоказна патоне...
Ды князь раптоўна захварэе воспай.
[І будзе найсамотнай тая восень,
Калі Любоў — Спраўднейшая толькі].

14. ЭПІЛОГ

Калі Любоў — Спраўднейшая толькі,
[Хіба ёсць перашкоды ёй на свеце!]
Час эпілогу наступіў, Санеці!
...Але паслухаем, што скажучы Зоркі...
А тое — што наследства ўсё ад мужа —
Раздзорчы на друкарства Маргарыта.
[Міг дабрыні ў стагоддзях не забыты!]
І подзвіг той — з назовы самых мужных...
Што мне дадаць да ісцін Першародства!
Сягоння кніг — вялізнае мноства,
Але вазьміце Першую! з паліцы —
Гісторыі, пакутнай да знямогі.
[Народ сцягнеў Сямі Бядот трывогі].
Нам Пяць Вякоў за Гэта ўсё маліцца!

15. МАГІСТРАЛ

Да вуліц — Замкавай і Бернадзінскай —
Калі згарае лета на каліне,
[Было. Ёсць так сягоння. І ва ўспаміне].
Прыходзіць з гордай Тайны Сказ
праўдзівай,

Як край Зямлі быў знітаваны з Небам,
Як Біблію перакладаў Скарына...
Трывожна была тая часіна:
Жыццё — жывога дня мела патрэбы, —
Пра гэта ў Вільні помніць Даль-адліга...
А свет дзівіўся з Беларускай Кнігі,
Бо што святое — то й для ўсіх святое...
[Ад бела дня да чарналікай ночы].
Што шчасце ні на крок ад Зор не

збочыць,

Калі Любоў — спраўднейшая толькі,
Мінск-Браціслава-Мінск.
1989, 1990 гг.

КПСС І ІНТЭЛІГЕНЦЫЯ

РАЗАМ ЦІ ПААСОБКУ?

«У асяроддзі інтэлігенцыі распаўсюджваецца нігілізм, апатыя, недавер да партыі, узмацняюцца нацыяналістычныя настроі». Такія канстатацыі змяшчаюцца ў рэзалюцыі «Аб палітыцы КПСС у галіне адукацыі, навукі і культуры», прынятай XXVIII з'ездам партыі.

За два тыдні работы з'езда ў адрас інтэлігенцыі было выказана нямала папраккаў, справядлівых і не зусім. Пры гэтым асабліва даставалася журналістам, вучоным-эканамістам, прадстаўнікам грамадскіх навук. Сярод часткі дэлегатаў вышэйшага форуму КПСС, большасць на якім складалі работнікі партыйнага і дзяржаўнага апарату, гаспадарнікі і военачальнікі, можна было нават заўважыць выразны «антыінтэлігенцкі» настрой.

Як бы ў процівагу гэтым багата гучала хвалебных слоў, адрасаваных рабочым і калгаснікам. Некаторыя наглядальнікі ўбачылі тут намер проціпаставіць рабочы клас і сялянства інтэлігенцыі, пасварыць іх паміж сабой.

Падобная тактыка, відаць, тлумачыцца імкненнем кансерватыўнай часткі апарату, што падаргаецца сёння рэзкай крытыцы, забяспечыць сабе падтрымку «простых», не занадта дасведчаных у палітыцы людзей. Як можна зразумець, незадаволенасць насельніцтва зніжэннем жыццёвага ўзроўню партыйнай наменклатуры спрабуе накіраваць супраць перабудовы і маючага адбыцца ў бліжэйшай будучыні пераходу да рыначнай эканомікі.

Тэндэнцыі, што праявіліся на з'ездзе, не могуць не выклікаць у інтэлігенцыі абвостранай рэакцыі. Як ніхто іншы, менавіта інтэлігенцыя жорстка пацярпела ў гады таталітарнага рэжыму. Многія лепшыя яе прадстаўнікі былі рэпрэсаваны, іншыя прымушаны пакінуць Радзіму. Тыя, хто выжыў, застаўшыся дома, нярэдка былі асуджаны на ўбогае і нераўнапраўнае існаванне.

Сёння інтэлігенцыя выступае як адна з галоўных, найбольш свядомых і актыў-

ных рухаючых сіл перабудовы. Гэта і выклікае злосць у неасталіністаў.

Тых нямногіх прадстаўнікоў інтэлігенцыі, якім удалося выступіць на з'ездзе, — а сярод іх былі ўсенародна прызнаныя дзеячы культуры і мастацтва — спрабавалі заглушыць. Аднак словы іх — глыбока выпактаваныя і часта горкія — усё-такі прабіліся скрозь абструкцыю.

У краіне, дзе вольныя думкі знаходзіліся пад пятой дыктатурай, заглушалася вольная думка, некаторыя носбіты гэтых думак забіваліся, іншыя гнілі ў лагерах, трэцяя знаходзіліся ў падполлі, сказаў пэзт Давід Кугульцінаў. Ці маглі ў гэтай краіне становіцца быць іншым, чым яно ёсць сёння? Калі на культуру на душу насельніцтва даецца тры капейкі ў год — чаго ж вы хочаце? Я не здзіўлюся, калі ў нашай зале раздэўся сярод дэлегатаў свіст, тупат.

Не толькі партыі патрэбна пакаянне, падкрэсліў акцёр Міхаіл Ульянаў, але і народу, які, сцяўшы зубы, маўчаў і ад смутку піў... Калі ж мы зразумеем, што мы дэцыялізуемся, што невуцтва зацягвае культурны слой жыцця, як сіне-зялёныя водарасці зацягваюць нашы рэкі і вадаёмы. Ратаваць трэба культуру! Культура — імунітэт супраць дзікасці, невуцтва і варварства!

Увесь сусветны вопыт сведчыць, што няма лепшага гаспадара, чым уласнік,

адзначыў пісьменнік Чынгіз Айтматаў. Наша партыйная задача заключаецца ў тым, каб дапамагчы рабочым і сялянам асэнсоўваць гэтую праблему... Сектанцкае разуменне сутнасці сацыялізму, якое ўсё яшчэ бытуе, калі меркаваць па ажываючых закліках да класавых падыходаў, да класавай барацьбы, да дыктатуры пралетарыяту, — усё гэта перш за ўсё наносіць непараўнаўны ўрон самой ідэі і сучасным партыям, якія выступаюць за сацыялістычную мадэль.

Сітуацыя становіцца тым больш складанай, што гутарка цяпер ужо ідзе не толькі аб стаўленні інтэлігенцыі да партыі, але і аб адносінах яе да краіны. Раней эміграцыя мела месца ў асноўным сярод яўрэйскай інтэлігенцыі. Цяпер, калі працэдура выезду з краіны спрашчаецца, а эканамічная сітуацыя становіцца ўсё больш напружанай, парасткі эміграцыйных настрояў могуць ахапіць прафесіяналаў і спецыялістаў па-за залежнасцю ад іх нацыянальнасці.

Мяркуючы па дакладу, з якім выступіў на з'ездзе Міхаіл Гарбачоў, улады разумеюць маштабы гэтай пагрозы. «Разумная дзяржава заўсёды даражыць сваім інтэлектуальным і мастацкім здабыткам, — сказаў ён. — І нам неадкладна трэба ажыццявіць меры па ліквідацыі прычын уцечкі розумаў і талентаў за межы краіны».

Уладзімір РЭЗНІЧЭНКА.

ЖЫЦЦЁ І ЛЁС СПЕВАКА МІКАЛАЯ ВОРВУЛЕВА

НЯЗГАСНАЯ ПЕСНЯ

Ад'ехаўшы з паўсотні кіламетраў па Маскоўскай шашы, машына вернецца, каб падхапіць тых, хто ідзе пеша. Такі вымушаны спосаб аказаўся ненадзейным. Машына затрымалася на адным з прамежкаў. Дужа стомленыя студэнты прыселі адпачыць на ўзбочыне. Пілына ўглядаліся ўздоўж шашы, але дарэмна. Гадзіны праз дзве пайшлі далей. Неўзабаве дагналі іх нямецкія матацыклісты.

— Хто вы? — грозна спытаў афіцэр.

Ворвулеў не разгубіўся:

— Людзі, звычайныя людзі.

— Куды накіраваліся?

— Да цёткі, да маёй цёткі ў вёску.

— У якую?

— У Азярцы, — не міргаючы, адказаў Мікалай.

Чужаземец разгарнуў карту і, не ўгледзеўшы падману, памякчэў.

— Так, так. Адкуль ідзяце?

— З Мінска, вядома.

— Што рабілі там?

— Вучыліся ў кансерваторыі.

— О, музыканты?! Артысты?! Паспявайце.

Студэнты з дакорам зірнулі на Ворвулеву, які з ахвотай згадаўся праспяваць.

— Нічога не цяміце, — шапнуў ён насупленым сябрам. — Няхай пераканаюцца, што мы артысты, і, можа, адпусцяць. А інакш паб'юць. Каму ад гэтага карысць?!

Пра той палавы канцэрт І. Моластава пісала: «І Ворвулеў заспяваў...»

Ні сна, ні отдыха

змученной душой.

Мне день не шлет

надежды на спасенье...

Думкі і пачуцці князя Ігара як найлепш адпавядалі таму моманту. Ворага, пра якога спяваў Ігар — Ворвулеў, не трэба было ўяўляць. Ён быў тут, побач. Апошнія словы арны Ворвулеў праспяваў проста ў твар обер-лейтэнанту. Яны прагучалі, як адкрытая пагроза...

Немцы зрабілі начны прывал, а студэнтаў адпусцілі. Тыя прайшлі яшчэ кіламетраў з дваццаць і апоўначы канчаткова выбіліся з сіл. Хтосьці згадаў пра начлег, бо ўсё роўна, маўляў, не ўця-

чы. Дагоняць немцы... Тэхніка!

Ворвулеў не здаваўся: трэба перадрамаць якую-гадзіну і тупаць далей. Нарэшце павінен быць недзе рубж нашай абароны. Сам ён не спаў. Сачыў за стрэлкай на гадзінніку і ў вызначаны час разбудзіў сяброў. Адолелі яшчэ кіламетраў сем і знясілі да таго, што ўжо ледзьве цягнуліся адзін за адным. Раптам пачуўся гул матора. Праз мінуў усе ўмомант ажылі, калі ўбачылі свой грузавік, на які ўжо ніяк не спадзяваліся.

На світанні прыехалі ў Смаленск. Расказалі таварышам пра свае дарожныя прыгоды, але пра вымушаную «творчую сустрэчу» з немцамі — ніводнага слова.

Назаўтра Ворвулеву мабілізавалі. Ён прасіўся, каб накіравалі на перадавую, а яго залічылі ў франтавы ансамбль песні і танца. Сказалі, што менавіта там ён больш патрэбны.

Ад Масквы да Кёнігсберга прайшоў Ворвулеў дарогамі вайны, небяспечнымі і цяжкімі. Спяваў у траншэях і зямлянках, у полі і на лясных палянах, у медсанбатах і шпітальных, на аэрадромах і чыгуначных станцыях. Заўсёды з радасцю і захапленнем сустракалі яго ў вайсковых падраздзяленнях. Выказвалі словы ўдзячнасці вусна і праз паліваю пошту ў лістах.

Франтавая праца саліста была высока ацэнена. Два ордэны і чатыры медалі ўпрыгожылі ягоныя грудзі. У 1946 годзе Ворвулеў дэмабілізаваўся, яго запрашаюць на сталую працу ў Беларуска-дзяржаўны (цяпер акадэмічны) тэатр оперы і балета. З ім займаюцца выдатныя спецыялісты — канцэртмайстар заслужаны артыст БССР Сямён Талкачоў і галоўны рэжысёр прафесар Барыс Мардвінаў. Адданы вучань К. Станіслаўскага, Б. Мардвінаў глыбока ведаў сістэму акцёрскай працы свайго геніяльнага настаўніка і, як таленавіты педагог, умеў выкладаць яе іншым. М. Ворвулеў з вялікай пашанай ставіўся да Барыса Мардвінава. Ён расказваў Ірыне Моластавай: «Былі дні, калі, вярнуўшыся з рэпетыцыі, на якой Мардвінаў дваццаць гадоў



разоў прымушаў мяне паўтарыць адзін толькі выхад Ігара, я ўпадаў у адчай, лічыў сябе бяздарным і тупым».

На БЕЛАРУСКАЙ опернай сцэне Ворвулеў упершыню з'явіўся ў маленькай ролі Маралеса ў оперы Бізэ «Кармэн». Гэтая праца засталася незаўважанай, а таму выкананы пазней Эскамілію — у тым самым творы — памылкова лічыўся яго дэбютам.

Эскамілію захапіў слухачоў іскрыстай радасцю і надзіва бурнай веселасцю. Быў лёгкі і грацыёзны. Нават самыя вопытныя, з абсалютным слыхам аркестранты і тыя дэвіліліся музычнай дакладнасцю навічка: ніводнага кіксу, ніводнага самага дробнага парушэння рытму альбо не ў час дабранага дыхання.

Як пра выдатнага акцёра Мікалай Ворвулеў заявіў пра

сябе менавіта ў Эскамілію. Гэты вобраз заўсёды жыў у яго душы і ўзбагачаўся гадамі ў жывым дзеянні на сцэне. Быў паказаны на гастролях у Англіі. Газета «Дэйлі ўоркер» (28 лістапада 1955 года) у рэцэнзіі «Бліскучы савецкі «Тарэадор-р-р!» пісала:

«Некаторыя з цудоўных савецкіх артыстаў, якія цяпер робяць паездку па Брытаніі, выклікалі захапленне ў лонданцаў думка сваімі паказамі ў «Прынцэс тэатр». Хто сапраўды выклікаў воплескі сваім выкананнем, дык гэта бар'ён Мікалай Ворвулеў. Ужо аднаго таго, як ён праспяваў словы «Тарэадор-р-р-р-р», было дастаткова, каб назаўсёды астацца ў памяці ўсіх, хто чуў яго».

З дня ў дзень рос поспех і аўтарытэт спевака. З прыходам Ворвулеву ў тэатры

ўзніклі аншлагі. Многія імкнуліся яшчэ і яшчэ раз пачуць і пабачыць цудоўнага артыста, а таму ішлі і ішлі на оперныя спектаклі з яго ўдзелам.

Нягледзячы на шырокае грамадскае прызнанне і на ганаровае званне заслужанага артыста БССР, М. Ворвулеў працягвае перапыненую вайной вучобу. У вольныя ад працы ў тэатры гадзіны ён займаецца ў кансерваторыі і абараняе дыплом у 1952 годзе, калі быў ужо народным артыстам БССР.

Мінаюць гады. М. Ворвулеў выконвае ў тэатры вядучыя партыі ў многіх операх.

Актыўная дзейнасць спевака на карысць грамадства становіцца шырока прыкметнай, і Мікалай Ворвулеву выбіраюць дэпутатам Вярхоўнага Савета БССР.

Май 1954 года. Усенародна адзначаецца трохсотгоддзе ўз'яднання Украіны з Расіяй. На святкаванні ў Кіеве прыбыла з Мінска ўрадавая дэлегацыя. Сярод яе членаў былі прадстаўнікі беларускай культуры — Якуб Колас і Мікалай Ворвулеў.

Люты 1955 года. У Маскве ў Вялікім тэатры пачалася дэкада беларускага мастацтва і літаратуры. У оперы Я. Цікоцкага «Дзяўчына з Палесся» Ворвулеў выканаў партыю Апанаса, сакратара райкома, які ўзначаліў партызанскі атрад. Прысутнічалі члены ўрада СССР і вядомыя дзеячы культуры савецкай сталіцы.

Опера спадабалася масквічам. Станоўчыя водгукі з'явіліся ў друку.

...Залітая агнямі канцэртная зала імя Чайкоўскага. Выступаюць майстры мастацтваў БССР. Пачынае другое аддзяленне Мікалай Ворвулеў. Шырока і свабодна льецца «Нёман» — цудоўная песня Нестара Сакалоўскага на словы паэта-партызана Анатоля Астрэйкі. У той год гэтую песню амаль штодзень перадавалі па радыё. Не было не толькі прафесіянала, але і самадзейнага калектыву, які не меў бы яе ў рэпертуары. Выконвалі яе многія, але, бадай, найлепш — Мікалай Ворвулеў. Ён ведаў гэта і не баяўся канкурэнты.

Аляксей СЛЕСАРЭНКА.

НА ЗДЫМКУ: М. ВОРВУЛЕВ. Сцэна з оперы Бізэ «Кармэн».



НАПЭўНА, пра летнік напішуць у школьных сачыненнях хлопчыкі і дзяўчынкі, якім пашчасціла сёлета ў жніўні адпачываць у маляўнічай мясцовасці, што ў Дзяржынскім раёне.

Летнік? Так, менавіта так. Гэтым мілагучным беларускім словам замянілі традыцыйнае «піянерскі лагер». Дарэчы, са-

харугвы: Менская, Наваградская, Віленская, Полацкая. А важатыя тут завуцця завадатарамі.

Пастараліся мастакі. Фасады домікаў распісалі сцэнкамі на гістарычныя сюжэты.

Ну і як жа правялі свой адпачынак у гэтым летніку юныя мінчане?

Гулялі на свежым паветры,



«БЫЛІ МЫ Ё ЛЕТНІКУ «ГРУНВАЛЬД»

ма ідэя летніка ўзнікла ў мінскім бацькоўскім камітэце беларускамоўных школ і класаў. Ідэя была падтрымана Таварыствам беларускай мовы імя Ф. Скарыны і ў далейшым пры актыўным садзейнічанні грамадскай піянерскі лагер «Дружба» ператварыўся ў летнік «Грунвальд». Чаму менавіта «Грунвальд»? Ну, па-першае, таму што сёлета адзначаўся юбілей слаўтай Грунвальдскай бітвы, у якой прымала ўдзел беларускае войска. А па-другое, само слова Грунвальд у дачыненні да сучаснасці ёсць сімвал духоўнага адраджэння беларускай нацыі, усведамлення ёю сваёй гісторыі, свайго слаўнага мінулага. Адпаведна ў летніку з назвай «Грунвальд» замест традыцыйных атрадаў—

купаліся ў рэчцы, развучалі беларускія песні, а таксама танцы і гульні, мелі вельмі многа цікавых павязак і сустрач. Напрыклад, пабывалі ў Мікалаеўшчыне, на радзіме Якуба Коласа, у старажытным, Нясвіжы. Письменнік Кастусь Тарасеў стаў іх добраахвотным гідом па Нясвіжы. Ад яго дзеці пачулі пра князёў Радзівілаў, пра бібліятэку, якая некалі мелася ў замку, пра выдатныя помнікі мастацтва, створаныя рукамі таленавітых беларускіх майстроў. З удзелам пісьменніка К. Тарасава і гісторыка А. Грыцкевіча прайшло і свята «Грунвальд» у летніку. А яшчэ ездзілі да народнага майстра, што жыве на Стаўбцоўшчыне, які паказваў гасцям, як тлалі кошыкі.

Усе гэтыя павязкі і сустрачкі далі магчымасць дзецям больш даведацца пра гістарычную і культурную спадчыну іх продкаў, пазнаёміцца са скарбамі нацыянальнай культуры, з самай Беларуссю.

Арганізатары Беларускага дзіцячага летніка і тыя, хто ў ім працаваў выхавальцамі і завадатарамі, зрабілі добрую справу.

Мяркуецца, што летнік «Грунвальд», як прыгожая казка, не памрэ. Адродзіцца зноў увосень, зімой і вясной — у час школьных канікулаў.

Т. АНТОНАВА.

НА ЗДЫМКАХ: у летніку «Грунвальд».

Фота М. САСНОЎСКАГА.



КАЛІ ВЫ ЗНАХОДЗІЦЕСЯ ДАЛЕКА АД МЯСЦІН, ДЗЕ ПАХАВАНЫ ВАШЫ СВАЯКІ, ВЫТВОРЧЫ ЦЭНТР

«МІЛАСЭРНАСЦЬ»

ЗАБЯСПЕЧЫЦЬ ПАСТАЯННЫ ДОГЛЯД МАГІЛ ВАШЫХ БЛІЗКІХ У ЛЮБОМ МЕСЦЫ ПАХАВАННЯЎ НА ТЭРЫТОРЫІ БЕЛАРУСІ.

МЫ ГАРАНТУЕМ ВЫКАНАННЕ НАСТУПНЫХ ПАСЛУГ:

- ПОШУК І РЭСТАВРАЦЫЯ (АДНАЎЛЕННЕ) МАГІЛ,
- ВЫСАДЖВАННЕ КВЕТАК, ДЭКАРАТЫЎНЫХ КУСТОЎ І ДРЭУ,
- РАМОНТ І АДНАЎЛЕННЕ НАДМАГІЛЬНЫХ ПОМНІКАЎ І АГАРОДЖАЎ,
- ЗАКАЗ ПАНІХІДЫ,
- ВЫРАБ І УСТАНОВКА ПОМНІКА І АГАРОДЖЫ, ЯКІЯ МОГУЦЬ БЫЦЬ ЗРОБЛЕНЫ ПА ВАШАМУ ПРАЕКТУ ЦІ ПА НАШЫХ УЗОРАХ,
- ІНШЫЯ ВІДЫ ПАСЛУГ, ЯКІЯ ЗВЯЗАНЫ З РЫТУАЛЬНЫМ АБСЛУГОЎАННЕМ.

Аб нашай рабоце вы можаце меркаваць па фотаматэрыялах, якія будуць рэгулярна высялацца вам. Пры асабістым наведванні магільнага цэнтру забяспечым вас жылём і транспартам.

Калі вас зацікавілі нашы прапановы і вы жадаеце атрымаць дадатковую інфармацыю, звяртайцеся на адрас:

220030, г. Мінск, вул. Чырвонаармейская, 30. Адрас сацыяльнай дапамогі і рытуальных паслуг вытворчага цэнтру інвалідаў вайны, працы і дзяцінства «МІЛАСЭРНАСЦЬ».

Тэлефон 29-37-03.

Тэлефакс [0172] 69-09-54.

ВАС ШУНАЮЦЬ І ЧАКАЮЦЬ СВАЯКІ

Джон, Дэн, Майкл КАСПЕРЫ, іх родныя сёстры Мэры, Джулі і, здаецца, Броня — усе з ЗША — адгукніцеся!

Вы нарадзіліся хутэй за ўсё ў штаце Агаё, магчыма, у горадзе Таледа (ці паблізу). Вашы

маці звалі Броня, яна родам з Польшчы. Ваш бацька КАСПЕР Андрэй Васільевіч нарадзіўся прыблізна ў 1898 годзе на Нясвіжшчыне, паехаў у ЗША на заробкі. Нездзе ў 1930 годзе прыязджаў на Радзіму.

Вас шукае стрыечны брат КАСПЕР Міхаіл Міхайлавіч.

Тых, хто ведае каго-небудзь з названых асоб, прашу паведаміць па адрасу:

222620, БССР, Мінская вобласць, г. Нясвіж, вул. М. Горкага, д. 3. КАСПЕРУ Міхаілу Міхайлавічу.

спорт

СУЧАСНАЕ ПЯЦІБОР'Е. У Швецыі завяршыўся чэмпіянат свету сярод жанчын. Каманда СССР тут заняла другое месца. Найбольшую колькасць ачкоў нашай зборнай прынесла Жанна Далгачова з Гомеля.

ЛЕГКАЯ АТЛЕТЫКА. Добра выступілі беларускія спартсмены на першынстве Еўропы, якое прайшло ў югаслаўскім горадзе Спліце. Мінчанка Таццяна Ледаўская была мацнейшай у бегу на 400 метраў з бар'ерамі, а Ігар Астапковіч з Гродна далей за ўсіх сапернікаў кінуў молат.

Таццяна Ледаўская заваявала яшчэ «серабро» ў эстафеце 4х400 метраў. Другое месца і ў Вольгі Кардапольцавай з Брэста ў спартыўнай хадзьбе на 10 кіламетраў. Прызёрам стаў мінчанін Ігар Лапшын (трайны скачок) — трэцяе месца.

ВАЛЕЙБОЛ. Юніёрскі чэмпіянат Еўропы завяршыўся ў ФРГ. Зборная СССР, за якую выступаў і мінскі армеец Руслан Чы-

грын, выйграла ўсе сустрачкі.

БАСКЕТБОЛ. На першынстве кантынента ў Галандыі савецкія юніёры ў фінале ўступілі італьянцам і заваявалі сярэбраныя ўзнагароды. У гэтым чэмпіянаце надрэнна згуляў за зборную СССР беларускі баскетбаліст Андрэй Ольбрэхт.

ГАНДБОЛ. Спартсменкі КНДР у сябе дома сталі пераможцамі спаборніцтваў турніру «Дружба» сацыялістычных краін. У рашаючым паядынку яны выйгралі ў зборнай СССР, вароты якой абараняла Марына Брацянікова з Бабруйска.

ХАКЕЙ. Началося першынство краіны сярод каманд вышэйшай лігі. Свой першы матч хакеісты мінскага «Дынама» правялі ў тарпедаўцамі з Усць-Каменогорска. Гульня завяршылася ўнічыю — 3:3.

А нядаўна беларускія спартсмены ўдзельнічалі ў Рызе ў міжнародным турніры, дзе прайгралі толькі аднаклубнікам з Масквы. Другое месца — несумненна, поспех мінчан у спаборніцтвах такога высокага рангу.

РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

НАШ АДРАС:

220600, МІНСК, ЛЕНІНСКІ ПРАСПЕКТ, 44.

ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97, 33-02-80, 33-03-15, 33-16-56, 33-07-82.

Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня
выдавецтва ЦК КП Беларусі
Індэкс 63854. Зак. № 1190